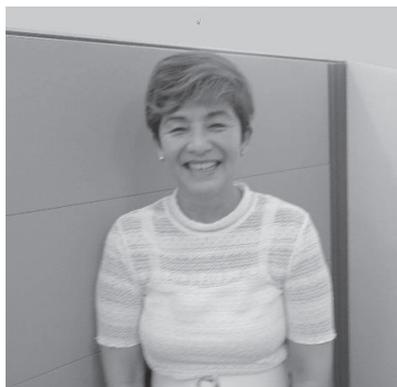




Lain Kali Giliran Saya Untuk Memotivasi Orang Lain

Mimitaro kali ini berisikan perbincangan dengan Monica Hayashi (kota Koka) yang adalah guru bahasa dan penerjemah.



31 tahun lalu setelah lulus dari universitas, kami suami istri datang dari Peru demi impian kami untuk membangun sekolah TK. Kakek nenek saya adalah orang Jepang tapi saya sendiri tidak bisa bicara bahasa

Jepang. Waktu pertama bekerja di pabrik di Hiroshima, rekan kerja kami sangat perhatian sekali dan waktu istirahat mereka mengajarkan bahasa Jepang. Di akhir minggu kami juga pergi belajar ke perkumpulan internasional yang agak jauh jaraknya, dan lewat 5 tahun pelan-pelan kami mulai fasih bicara bahasa Jepang. Di sana juga saya bertemu banyak teman dan ketika hidup di Jepang mulai terasa nyaman, maka kami memutuskan untuk membesarkan anak-anak di negara yang aman ini sambil mencari jalan lain untuk mewujudkan impian kami.

Setelah pindah ke Niigata saya mulai hamil. Sewaktu anak saya masuk kindergarten, kepala sekolah menawarkan kalau saya bisa bhs Inggris silahkan mengajar di sini, dan saya beruntung bisa mendapatkan kesempatan ini. Berawal dari sini, saya mulai mengajar di beberapa sekolah SD dan kursus bhs Inggris yang lain. Kemudian niat saya makin besar untuk bisa mengajarkan bhs Inggris dengan metode saya sendiri walau maulai dari kelas kecil-kecilan saja. Waktu itu saya juga bekerja part-time di perusahaan koran dan suatu hari ketika berbicara dengan direktur perusahaan itu tentang impian saya, tanpa disangka saya ditawari untuk memakai ruangan sebelah sebagai kelas. Ini perkataan sang direktur tersebut, “Kamu sangatlah tekun dan jadi mengingatkan saya waktu muda dulu. Saya bisa seperti sekarang ini karena banyak dibantu juga. Kamu juga jangan putus asa dan terus kejar impianmu, dan lain kali bantu orang lain untuk mencapai impian mereka”. Lalu saya menamai kelas saya ini “My Dream” dan saya juga dibantu membuat brosur iklan. Setelah pindah ke Shiga pun, sang direktur terus memotivasi saya dan berharap

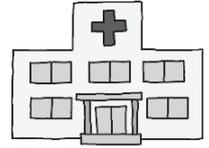
kelas saya ini bisa menjadi besar dan proses belajar mengajar bisa berjalan online.

5 tahun lalu waktu pindah ke Shigaraki, Pref. Shiga, saya mengunjungi perkumpulan internasional lokal di sini. Saya jadi tahu berbagai informasi dan bisa ikut partisipasi di acara/kelas Bhs Jepang, membantu sukarelawan dan lama-lama jadi punya banyak kenalan. Saat ini saya melayani jasa penerjemah di berbagai instansi dan juga mengajar bhs Inggris & Spanyol. Selesai bekerja dan pulang ke rumah di Shigaraki yang sekelilingnya adalah alam bebas, saya mengajak para tetangga “ayo kita minum bir bersama” dan menikmati waktu yang menyenangkan bersama-sama.

Sebelum pindah ke Shiga, kami tinggal di daerah yang orang asingnya jarang tapi di sini banyak orang asing bahkan ada komunitas sendiri tiap negara. Saya juga sempat kaget kalau banyak orang Peru yang masih pakai bhs Spanyol sampai sekarang. Saya juga dengar banyak komentar “tiap hari membosankan”, dan pikir saya apa boleh buat karena ini hanya komunitas kecil dan tidak banyak ketemu orang baru. Saya menyesalkan satu hal, banyak yang hanya tinggal tanpa bisa memaksimalkan potensi mereka. Halangan mereka tidak bisa berbaur dengan orang Jepang adalah masalah bahasa. Terkait saya sendiri, sampai saat ini telah banyak dukungan dari orang sekeliling yang memberi nasehat “Kalau tidak semangat belajar bhs Jepang, potensi kamu akan menjadi sia-sia”. Karena saya telah bisa bhs Jepang jadi punya teman, bisa berpergian ke banyak tempat dan menikmati hidup. Faktor umur atau karena orang asing bukanlah alasan. Bagi mereka yang punya alasan seperti ini, saya minta untuk tidak patah semangat dan terus belajar bhs Jepang! Mari kita keluar dari faktor umur, kewarganegaraan, jenis kelamin, dll dan mari melangkah maju bersama. Setiap orang tidak perlu membatasi diri mereka sendiri, dan harus bisa terus hidup mencapai gol di depan.

Berkat bantuan rekan semua yang terus bersemangat untuk mewujudkan impian saya ini, bersama kita wujudkan impian yang lebih besar lagi. Kelas “My Dream” juga sekarang semakin besar dan terus berkembang!

Sewaktu Biaya Berobat Sangat Mahal



Dalam asuransi kesehatan ada sistem kompensasi sewaktu biaya berobat menjadi sangat mahal, di mana biaya berobat yang melebihi limit tertentu akan dikembalikan apabila mengajukan klaim setelah pembayaran.

Sistem kompensasi biaya berobat yang mahal adalah (Kogaku Ryoyohi Seido)

Biaya berobat dalam jangka 1 bulan (terhitung mulai tgl 1 s/d akhir bulan) apabila termasuk mahal dan melewati limit jumlah tertentu maka kelebihan pembayaran biaya berobat akan dikembalikan apabila mengajukan klaim. Walau biaya berobat bisa dikembalikan lagi tapi untuk membayar biaya berobat yang mahal itu merupakan beban yang besar. Untuk hal seperti ini, kita bisa menggunakan “bukti kelayakan batas kesanggupan pembayaran (gendogaku tekiyou ninteisho)”

※Batas kesanggupan pembayaran dihitung dari umur/jumlah gaji

URL : <https://www.kyoukaikenpo.or.jp/g3/sb3030/r150/>

→Pilih “Select Language” di bagian kanan atas (bhs. Inggris, Mandarin (simplified/tradisional) , Korea, Spanyol, Portugal)



Bukti kelayakan kesanggupan pembayaran adalah (Gendogaku Tekiyo Ninteisho)

Bila telah mengetahui terlebih dahulu kalua biaya berobat akan mahal silahkan masukan aplikasi “bukti kelayakan kesanggupan pembayaran” dan tunjukkan bukti ini sewaktu membayar maka cukup membayar batas jumlah tertinggi yang telah ditetapkan. Dalam hal ini, pengembalian biaya berobat yang berlebihan tidak diperlukan lagi.

◇ Alur proses mulai dari aplikasi sampai bisa dipakai

- ① Kirimkan melalui pos dokumen aplikasi “bukti kelayakan kesanggupan pembayaran”
- ② “Bukti kelayakan pembayaran” akan dikirimkan (masa berlaku: paling lama 1 tahun)
- ③ Sewaktu membayar tunjukkan ke pihak rumah sakit bukti kelayakan kesanggupan pembayaran & kartu asuransi



URL : <https://www.kyoukaikenpo.or.jp/g3/sb3020/r151/>

→Pilih “Select Language” di bagian kanan atas

◇ Pemilik asuransi kesehatan nasional (kokumin kenko hoken) pun bisa menggunakan “bukti kelayakan kesanggupan pembayaran”. Silahkan tanyakan melalui balai kota tempat anda tinggal

★★★★ Aplikasi asuransi kesehatan sosial (shakai hoken) semakin banyak ★★★★★

Mulai Oktober 2022, pekerja jangka pendek di perusahaan yang jumlah pegawainya lebih dari 110 orang dan yang memenuhi syarat seperti di bawah ini diperbolehkan masuk asuransi kesehatan sosial.

- Jumlah jam kerja per minggu 20 - 30 jam
- Gaji per bulan di atas 88,000 yen (※ jumlah dihitung dari gaji pokok dan tunjangan dll. Gaji dari waktu lembur, THR, atau gaji yang bersifat sementara tidak termasuk dalam hitungan)
- Masa kerja sewaktu direkrut harus lebih dari 2 bulan
- Bukan mahasiswa/pelajar (pelajar yang sedang cuti atau sekolah malam hari diperbolehkan masuk asuransi)

~ Mengelilingi Biwako dengan sepeda ~

Biwaichi di Musim Gugur



Apakah anda tahu mengenai “Biwaichi” (bersepeda mengelilingi Biwako)?

Musim seperti saat ini sangatlah cocok untuk bersepeda sambil menikmati keindahan alam & budaya di sekeliling Biwako!

Jarak mengelilingi Biwako adalah 200 km dan ada 2 course yang telah ditetapkan.

「Course lambat」 : untuk pemula/level menengah dan yang berkeliling bersama keluarga.

Sepeda berjalan di jalur khusus pejalan kaki dan bisa bersepeda santai.

「Course profesional」 : untuk pengendara mahir. Sepeda berjalan di jalan mobil

Silahkan cek website “Wa no Kuni Biwako” untuk info lebih lengkap

<https://www.biwako1.jp/>



CYCLE STATION Otsu ko

Bulan April tahun ini telah dibuka di Otsu-ko pusat terpadu Biwaichi. Tempat ini menyediakan jasa rental dan reparasi sepeda & menjual helm, sarung tangan, kebutuhan pengendara sepeda lainnya. Kami juga bisa memberikan rekomendasi informasi rute sepeda dan tempat rekreasi sambil bersepeda.

Otsu ko Ryokaku Terminal Otsu shi Hamaotsu 5-1-7

<https://oportable.jp>



Tempat minum di Nagisa koen

Tempat mengisi air untuk botol minum yang telah kosong tersedia di Otsu Kogan Nagisa koen Uchide no Mori. Hal ini juga guna mengurangi limbah botol plastik, silahkan mampir untuk istirahat sejenak di sini. Otsu shi Uchidehama

<https://www.city.otsu.lg.jp/soshiki/080/2808/g/44087.html>



Kereta khusus sepeda “Omi tetsudo”

Omi tetsudo merupakan kereta khusus sepeda dimana sepeda boleh dibawa masuk dalam kereta. Tidak dipungut biaya khusus (hanya harga tiket) dan boleh membawa sepeda ke dalam kereta. Ada jalur tertentu dimana sepeda tidak boleh dibawa masuk, harap cek website berikut untuk lebih jelasnya.

<https://www.ohmitetudo.co.jp/railway/fan/cycle/>



Mari bersepeda ria dan mematuhi peraturan & tata krama!

- Di Prefektur Shiga, pengendara sepeda diwajibkan untuk masuk asuransi kompensasi sepeda
- Sepeda harus berjalan di jalur paling kiri dari jalan mobil
- Jalan mobil yang berwarna biru merupakan jalur Biwaichi

Informasi Mimitaro

★Mari menikmati musim gugur di Shiga !

Menikmati berkat musim gugur, buah dan red leaves♪



☆Michi no eki Aguri Park Ryuo

Menikmati pengalaman panen ubi, buah pear & kesemek dll
Gamo-gun Ryuo-cho Yamanoue 6526
<https://www.aguri-p.com/>

☆Makino Pic Land

Menikmati pengalaman panen chestnut, ubi, apel, dll
Takashima-shi Makino-cho Terakubo 835-1
<https://pic-land.com/>

☆Kyorinbo light up red leaves

11/15(Selasa) - 12/5 (Senin) 17:30 -19:00
Omihachiman-shi Azuchi-cho Ishidera1145
<https://kyourinbo.jimdofree.com/>

☆Pemandangan awan & red leaves di Onyudani

Bisa melihat pemandangan awan & red leaves di waktu subuh, bila cuaca bagus
Takashima-shi Kutsuki Onyudani
https://takashima-kanko.jp/spot/2018/06/post_171.html

☆Red leaves di Eigen-ji

Pertengahan Nov - Awal Desember
Higashiomi-shi Eigenji Takano-cho 41
<https://eigenji-t.jp>

☆Moriyamaichi

12/23 (Jumat) 10:00 - 15:00
Penjualan barang keperluan tahun baru dan produk special khas Moriyama, acara Moriyama-shi sekitar Moriyama 1, 2 chome
<https://www.biwako-visitors.jp/event/detail/5381/>

★Mari mencari man-hole “Pokemon” !

Di Shiga terdapat 5 lokasi manhole bergambar Pokemon (biasa disebut “Poke futa”)



「Gyarados」 : Kota Otsu
2 lokasi di taman Kogan Nagisa
「Gekkouga」 : Kota Koka
Kafuka Yume mori, Minakuchi sports mori, Kokaryu Real Ninjakan

<https://local.pokemon.jp/manhole/shiga.html>



Berita Mimitaro



★Kelas nihongo untuk pekerjaan/ JICE (gratis)

Pendaftaran : Hello Work
• Konan-shi Kosei bunka hall
Batas waktu 10/21 (Jumat)
Mulai 11/2 (Rabu) Malam Level 1

• Moriyama-shi Moriyama Ekimae Community Hall
Batas waktu 11/1 (Selasa)
Mulai 11/14 (Senin) Pagi Level 1

★Kursus skill-up untuk mencari pekerjaan

Pendaftaran : Hello Work
• Materi : Komunikasi bahasa jepang, operasi komputer, dll
• Periode : 2023/1/4 (Rabu) - 4/28 (Sabtu)
9:30-16:00

• Alamat : Career College ITOGEN
(Koka-shi Minakuchi-cho Ayano 1-7)
• Jumlah yang diterima 15 orang
• Batas waktu 11/8 (Selasa) - 11/24 (Kamis)



★Konsultasi pendidikan untuk anak-anak atau wakil orang tua yang berasal dari luar Jepang

Tempat konsultasi tersedia !

• Waktu : 10/30 (Minggu) 13:30-16:00
• Tempat : 「G-NET Shiga」 Hall besar (Omihachiman-shi)
• Target : Anak-anak yang berasal dari luar Jepang (SD kelas 5 - SLTP) & wakil orang tua
Jadwal dapat berubah tergantung kondisi penyebaran virus korona!

Hubungi Asosiasi Internasional Shiga
TEL 077-526-0931

★Mengenai sertifikat isolasi mandiri terjangkau korona

Apabila terjangkau korona, bukti sertifikat isolasi mandiri bisa didapatkan melalui MyHER-SYS apabila dibutuhkan.

◇ Info terkait korona juga ada di website SIA
<https://www.s-i-a.or.jp/en/news/509>



Pusat Konsultasi Warga Asing Shiga

(dalam naungan Asosiasi Internasional Shiga)

TEL: 077-523-5646 FAX : 077-510-0601
E-mail: mimitaro@s-i-a.or.jp

Mimitaro edisi berikutnya terbit bulan Januari